

STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik
Praha 1, Růžová 6, čp. 943, PSČ 110 00, Česká republika
Zastoupený: Tomášem Hebelkou, MSc, generálním ředitelem
(dále jen „zadavatel“)

V Praze dne 30. 4. 2020

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE – I.

Zadavatel nadlimitní veřejné zakázky „**Generální oprava tiskového stroje pro výrobu bankovek**“ zadávané v otevřeném řízení dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), tímto v souladu s ustanovením § 98 zákona vysvětluje zadávací dokumentaci.

Dotaz č. 1:

Existuje poměrně mnoho dokumentů, které musíme získat od českých úřadů např. od českého finančního úřadu (bod 8.2.3 zadávací dokumentace). Jsme společnost se sídlem v [REDAKCE] a nemáme zástupce v České republice, které můžeme požádat o kontaktování těchto úřadů.

Rozumím správně, že ve všech takových případech můžeme uvést vlastní prohlášení (písemné čestné prohlášení) bez vyžádání oficiálních dokumentů od českých úřadů (podle posledního odstavce bodu 8.2.3 zadávací dokumentace)?

Odpověď na dotaz č. 1:

Bohužel nikoliv. Poslední odstavec bodu 8.2.3 zadávací dokumentace odpovídá ustanovení § 45 odst. 3 zákona, která stanovuje: „(3) *Pokud tento zákon nebo zadavatel vyžaduje předložení dokladu podle právního řádu České republiky, může dodavatel předložit obdobný doklad podle právního řádu státu, ve kterém se tento doklad vydává; tento doklad se předkládá s překladem do českého jazyka. Má-li zadavatel pochybnosti o správnosti překladu, může si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu dokladu do českého jazyka tlumočnickem zapsaným do seznamu znalců a tlumočnicků. Doklad ve slovenském jazyce a doklad o vzdělání v latinském jazyce se předkládají bez překladu. Pokud se podle příslušného právního řádu požadovaný doklad nevydává, může být nahrazen čestným prohlášením.*“

Toto ustanovení nelze aplikovat na standardní doklady, které je dodavatel povinen předložit ve vztahu k České republice, ke kterým se vztahuje dotaz. Tyto doklady jsou vydávány podle českého právního řádu a dodavatelé mají možnost je získat.

Níže zasíláme užitečné kontaktní údaje pro získání dokladů od českých úřadů. Upozorňujeme, že nemusí být aktuální.

- **Rejstřík trestů**
Adresa: Soudní 1 14066 Praha 4
<http://portal.justice.cz/justice2/Soud/soud.aspx?o=203&j=213&k=2027>,
Telefon: +420 244 006 111,
Fax: + 420 244 006 260,
Email: rejstrik@rejtr.justice.cz
- **Finanční úřad pro Prahu 1**
Adresa: Štěpánská 28, 112 33 Praha 1
<http://urad-praha.cz/financni-urad-praha-1-uzemni-pracoviste>,
Telefon: +420 224 04 3160, pí Kralova,
Fax: + 420 224 043 198,
Email: podatelna2001@fs.mfcr.cz
- **Pražská správa sociálního zabezpečení, územní pracoviště pro Prahu 8**
Adresa: Trojská 1997/13a, 182 00 Praha 8,
<http://www.cssz.cz/cz/kontakty/krajska-a-okresni-pracoviste/praha/prazska-sprava-socialniho-zabezpeceni.htm>,
Telefon: +420 283 104 111,
Fax: +420 283 104 262,
Email: posta.xa@cssz.cz.

Vzory dokladů jsou případně dohledatelné ve veřejném systému eCertis: <https://ec.europa.eu/tools/ecertis/>.

Dodavatel může v souladu s ustanovením § 86 odst. 2 zákona nahradit doklady požadované v rámci základní způsobilosti podle ustanovení § 74 zákona a profesní způsobilosti podle ustanovení § 77 odst. 1 zákona čestným prohlášením, **ale pouze pro účely podání nabídky**

Vybraný dodavatel (tj. vítěz) je povinen v návaznosti na ustanovení § 122 odst. 3 zákona **před podpisem smlouvy předložit originály či úředně ověřené kopie vlastních dokladů**, pokud již nebyly v zadávacím řízení předloženy.

S pozdravem,

Mgr. Zuzana Šenoldová
vedoucí útvaru veřejných zakázek
za zadavatele
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik